

Deželni zakonik Landesgesetzblatt

za

vojvodino Kranjsko.

für das

Herzogtum Krain.

Leto 1917.

Jahrgang 1917.

XIII. kos.

XIII. Stück.

Izdan in razposlan dne 7. aprila 1917.

Ausgegeben und versendet am 7. April 1917.



19.

Razglas

c. kr. deželnega predsednika za Kranjsko
z dne 3. aprila 1917. l., št. 719/pr.,

o pobiranju veselničnega davka v de-
želnem stolnem mestu Ljubljani.

Njegovo c. in kr. Apostolsko Veličan-
stvo je z Najvišjim odločilom z dne 14. marca
1917. l. najmilostneje blagoizvolilo potrditi
sledеči sklep deželnega odbora kranjskega
z dne 8. in 20. novembra 1916. l., in sicer
začasno z omejitvijo dovoljenja na leto
1917.:

»Mestni občini ljubljanski se dovoli
provizorno in s pridržkom naknadne odo-
britve po deželnem zboru, da sme mestna
občina ljubljanska po določenih, sprejetih v
javni seji občinskega sveta ljubljanskega
dne 19. septembra 1916. l., od vseh priredite-
v v mestnem ozemlju z vstopnino, dalje
od razstav in enakih podjetij pobirati vese-
lični davek od vstopnic v prid mestnemu
ubožnemu zakladu.«

Določila

glede pobiranja veselničnega davka v prid
ubožnemu zakladu deželnega stolnega me-
sta Ljubljane.

Člen 1.

Davčna dolžnost.

Veseličnemu davku od vstopnine so v
splošnem (člen 2.) podvržene vse v ozem-
lju deželnega stolnega mesta Ljubljane
vršeče se prireditve, razstave in enaka
podjetja, pri katerih se pobira vstopnina,
sosebnost: predstave v gledališčih, variete-
jih in cirkusih, predstave v specialitetnih
gledališčih (predstave z električnimi apa-
rati in marionetami, predstave v kine-
matografih, v dvoranah, kjer se predvajajo

19.

Kundmachung

des k. k. Landespräsidenten für Krain vom 3. April
1917, Zl. 719/Präs.,

betreffend die Einhebung einer Lustbar-
keitsabgabe in der Landeshauptstadt
Laibach.

Seine k. und k. Apostolische Majestät haben
mit Allerhöchster Entschliessung vom 14. März
1917 den nachstehenden Beschluß des krainischen
Landesausschusses vom 8. und 20. November
1916, und zwar unter vorläufiger Einschrän-
kung der Bewilligungsdauer auf das Jahr
1917 allergnädigst zu genehmigen geruht:

„Der Stadtgemeinde Laibach wird pro-
visorisch und unter dem Vorbehalte der nach-
träglichen Genehmigung durch den Landtag
die Bewilligung erteilt, von allen Veranstal-
tungen gegen Eintrittsgebühren im Stadt-
gebiete, ferner von Ausstellungen und gleich-
artigen Unternehmungen einer Lustbarkeits-
abgabe vom Eintrittsgelde nach den vom
Laibacher Gemeinderate in der Sitzung vom
19. September 1916 angenommenen Bestim-
mungen zu Gunsten des Stadtarmenfondes
einzuheben.“

Bestimmungen

betreffend die Einhebung einer Lustbar-
keitsabgabe zu Gunsten des Armen-
fondes der Landeshauptstadt Laibach.

Artikel 1.

Abgabepflicht.

1. Der Lustbarkeitsabgabe von den Ein-
trittsgebühren unterliegen im allgemeinen
(Artikel 2) alle im Gebiete der Landeshaupt-
stadt Laibach gegen Eintrittsgeld veranstalteten
Unterhaltungen, Schaustellungen und ähnlichen
Unternehmungen, insbesondere: Theatervor-
stellungen, Variete- und Zirkusvorstellungen,
Vorstellungen in Spezialitäten-Theatern (elek-
trischen und Marionetten-Theatern, Kinema-
tographen, Singpielhallen u. s. w.), Schau-

spevoigre itd.), dalje izložbe in razstave (menažerije, panorame, kabineti z voščeniimi figurami i. dr.), plesi, plesni venčki in vsakršne plesne zabave, koncerti, glasbene in deklamatorske prireditve, tekmovalne dirke in vožnje, dirke s kolesi in motorji. Pri tem pa ni nobenega razločka, če se prireditve vrše z oblastvenim dovoljenjem ali ne, če se vrše v zaprtih prostorih ali na prostem, dalje če jih priredi obrtni podjetnik ali pa druge osebe (društva, odbori), če se ponavljajo dalj časa ali vrše le enkrat in ne glede na to, na kakšen način se pobira vstopnina.

2. Davek mora prireditelj davku podvrženega podjetja plačati mestni občini. Če pa priredi podjetje več oseb, tedaj jamčijo za davek vsi nerazdelno.

Člen 2.

Oprostitve.

A.

Glede na način in namen prireditve.

Veseličnega davka so neglede na višino vstopnine proste:

a) prireditve v izključno dobrodelne in patriotične svrhe;

b) predavanja, govori, razstave in izložbe v znanstvene in izobraževalne namene, v kolikor se prirejajo neglede na dobiček;

c) javni muzeji in galerije slik;

d) na javnih prostorih in pri ljudskih slavnostih prirejene zabave (vrtiljaki, gugalnice, razstavnice itd.), če ne trajajo dalje kot 12 ur.

B.

Glede na višino vstopnine in za službene sedeže.

Davka proste so dalje vstopnine:

a) do vštveši 1 krone za predstave v gledališčih, kjer se stalno uprizarjajo igrokazi ali opere, dalje za koncerte, ki se ne vrše ob mizah;

b) ki ne presegajo zneska 20 vinarjev;

stellungen und Ausstellungen (Menagerien, Panorama, Wachsfigurenkabinette u. dgl.), Bälle, Kränzchen und alle sonstigen Tanzbelustigungen, Konzerte, musikalische und deklamatorische Veranstaltungen, Wettrennen, Wettfahren, Rad- und Motorrennen. Hierbei macht es keinen Unterschied, ob die Veranstaltungen mit oder ohne behördliche Bewilligung, ob sie in geschlossenen Räumen oder im Freien, ferner ob sie im Betriebe eines Gewerbes oder durch Privatpersonen (Vereine, Ausschüsse), ob sie wiederholt durch längere Zeit oder nur vereinzelt stattfinden und in welcher Weise das Eintrittsgeld eingehoben wird.

2. Die Abgabe ist von dem Veranstalter der abgabepflichtigen Unternehmung an die Stadtgemeinde zu entrichten. Wird die Unternehmung von mehreren Personen veranstaltet, so haften sie für die Abgabe zur ungetheilten Hand.

Artikel 2.

Befreiungen.

A.

Mit Bezug auf die Eigenschaft und Zweck der Veranstaltung.

Von der Lustbarkeitsabgabe sind ohne Rücksicht auf die Höhe des Eintrittsgeldes befreit:

a) Veranstaltungen zu ausschließlich humanitären und patriotischen Zwecken;

b) Vorlesungen, Vorträge, Ausstellungen und Schaustellungen zu wissenschaftlichen und Bildungszwecken, soferne sie nicht in Gewinnabsicht veranstaltet werden;

c) öffentliche Museen und Bildergalerien;

d) auf öffentlichen Plätzen und bei Volksfesten veranstaltete Belustigungen (Ringelspiele, Schaukeln, Schaubuden u. s. w.), soferne diese Belustigungen nicht länger als 12 Stunden dauern.

B.

Mit Bezug auf die Höhe des Eintrittsgeldes und für Diensttische.

Von der Abgabe sind ferner befreit die Eintrittsgebühren:

a) bis einschließlich 1 Krone für Vorstellungen stabiler Theater, in denen das registrierende Schauspiel oder die Oper gepflegt wird, ferner die Konzerte, die nicht bei Tischen abgehalten werden;

b) die den Betrag von 20 Heller nicht erreichen;

c) ki odpadejo na takozvane službene sedeže, to so prostori, ki se po oblastvenem naročilu odkažejo službujočim osebam.

Člen 3.

Višina davka.

1. Davek znaša pri vstopnini od 20 do 40 vinarjev: 1 vinar; od 40 do 60 vinarjev: 2 vinarja; pri vstopnini čez 60 vinarjev do vštrevši 1 krone: 4 vinarje in za vsako pričetno nadaljnjo krono po 6 vinarjev; pri vstopnicah v abonementu se davek zaračuna po prodajnih cenah. V vstopnino je všteti, oziroma prišteti tudi vsak znesek, ki se pobira ob vstopu pod kakršnimkoli naslovom. Isto velja za slučaj, če podjetnik poleg vstopnine pobira še posebne pristojbine za izredne prireditve.

2. Tudi osebe, katerim je dovoljen brezplačen obisk zabave, razstave itd., morajo, neglede na to, če imajo brezplačne ali pa trajne vstopnice (passepartout) ali pa če brez vstopnic obiščejo kako podjetje, plačati davek za rabljeni prostor, ki se zaračuna po objavljenih dnevni cenah.

Člen 4.

Dolžnost naznanitve.

1. Vsak prireditelj davku podvrženega podjetja (člen 1.) mora vsako prireditve najkasneje 24 ur pred začetkom pismeno (v dveh enakih izvodih) naznaniti mestnemu magistratu (mestnemu knjigovodstvu). V tej prijavi je navesti kraj, čas in vstopnino prireditve.

2. Če se že prijavljena prireditve odgodi ali odpove, je to takoj pismeno (v dveh enakih izvodih) naznaniti mestnemu magistratu (mestnemu knjigovodstvu).

Člen 5.

Vstopnice.

1. Vstop v davku podvržena podjetja je vobče (odst. 4.) dovoljen le z uradno štampiljiranimi vstopnicami. Vstopnice morajo imeti zaporedne številke; če se vrše prireditve vsak dan ali pa ponavljajo dalj

c) die auf die sogenannten Dienststtze, das sind die über behördlichen Auftrag den diensthabenden Personen zugewiesenen Plätze, entfallen.

Artikel 3.

Höhe der Abgabe.

1. Die Abgabe beträgt bei einer Eintrittsgebühr von 20 bis 40 Heller: 1 Heller; von 40 bis 60 Heller: 2 Heller; bei einer Eintrittsgebühr von über 60 Heller bis einschließlich 1 Krone: 4 Heller, und von jeder angefangenen weiteren Krone je 6 Heller; bei Zeitarten (Abonnements) wird die Abgabe nach den Bezugs-(Abonnements-)Preisen berechnet. In die Eintrittsgebühr ist auch jeder Betrag einbeziehungsweise hinzuzurechnen, der unter welchem Titel immer anlässlich des Eintrittes eingehoben wird. Dasselbe gilt für den Fall, als neben der Eintrittsgebühr noch getrennte Gebühren von besonderen Veranstaltungen des Unternehmers eingehoben werden.

2. Auch für Personen, denen der Besuch einer Unterhaltung, Schaustellung u. s. w. ohne Bezahlung eines Eintrittspreises gestattet wird, gleichviel ob sie Freikarten oder eine Dauerkarte (Passepartout) besitzen oder ohne Freikarten die Unternehmung besuchen, ist die Abgabe zu entrichten, und zwar unter Berechnung vom verlaublichen Tagespreise des benötigten Platzes.

Artikel 4.

Anzeigepflicht.

1. Jeder Veranstalter einer abgabepflichtigen Unternehmung (Artikel 1) hat dem Stadtmagistrate (Stadtbuchhaltung) spätestens 24 Stunden vor Beginn der Unternehmung hiervon die schriftliche Anzeige (in zwei Gleichstücken) zu erstatten. In dieser Anzeige sind Ort, Zeit und Eintrittspreise der Unternehmung anzugeben.

2. Wird eine angemeldete Veranstaltung verschoben oder abgesagt, so ist dies dem Stadtmagistrate (Stadtbuchhaltung) sofort schriftlich (in zwei Gleichstücken) anzuzeigen.

Artikel 5.

Eintrittskarten.

1. Der Eintritt zu den abgabepflichtigen Unternehmungen darf in der Regel (Absatz 4) nur gegen Lösung amtlich abgestempelter Eintrittskarten stattfinden. Diese müssen mit fortlaufender Nummer und bei täglich oder durch

časa, morajo imeti vstopnice tudi vrstno številko (serijo) in biti vedno opremljene z odrezkom (kuponom).

2. Prireditelji omenjenih podjetij morajo predložiti vstopnice najkasneje tri dni pred izdajo mestnemu knjigovodstvu, da se opremijo z uradno štampiljo.

3. Prirediteljem so na razpolago tudi uradno izdane vstopnice po 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90 vinarjev in po 1 krono, ki se dobé v mestnem knjigovodstvu vsak dan razen ob nedeljah in praznikih ob navadnih uradnih urah, in ki se prodajajo za lastno ceno.

4. Mestni magistrat je upravičen skleniti v svrhu lažjega nadzorovanja in manjših stroškov pri pobiranju davka dogovorjeno višino istega s prireditelji davku podvrženih podjetij, posebno onih, v katerih se vstopnina pobira od mize do mize ali v katerih se vstopnina zaračuna s tem, da se zvišajo cene pijačam in jedilom.

V tem slučaju omenjenim podjetjem ni treba izdajati vstopnic.

Člen 6.

Dolžnost podajati pojasnila.

Vsak prireditelj davku podvrženega podjetja je dolžan podati uradnemu odposlancu, ki se mora izkazati, da je v to upravičen, vsa glede nadzorovanja potrebna pojasnila in mu seščno dovoliti vpogled v predznanbe o dohodkih od vstopnine.

Člen 7.

Plačevanje davka.

1. Vsak prireditelj podjetja, ki mora izdajati vstopnice proti plačilu (člen 5.), je dolžan najkasneje v teku enega tedna po prireditvi podati mestni blagajnici po obstoječih skupinah (kategorijah) sestavljen seznam vplačanih vstopnin (blagajnično poročilo) z odrezki od vstopnic (kontrolnimi kuponji) vred po vzorcu, ki je na vpogled v mestnem knjigovodstvu, in v kolikor so se izdale za vsako posamezno prirediteljevo

längere Zeit sich wiederholenden Veranstaltungen auch mit einer Reihenzahl (Serie), ferner stets mit einem Trennstück (Kontrollkupon) versehen sein.

2. Die Veranstalter der betreffenden Unternehmungen haben die Eintrittskarten spätestens 3 Tage vor der Ausgabe der Stadtbuchhaltung zur amtlichen Abstempelung zu überreichen.

3. Die Veranstalter können auch amtlich aufgelegte Eintrittskarten zu 20, 30, 50, 60, 70, 80, 90 Heller und zu 1 Krone bei der Stadtbuchhaltung täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage während der üblichen Amtsstunden gegen Vergütung des Selbstkostenpreises beziehen.

4. Dem Stadtmagistrate bleibt es vorbehalten, zur Erleichterung der Aufsicht und zur Verbilligung der mit der Einhebung der Abgabe verbundenen Kosten mit den Veranstaltern abgabepflichtiger Unternehmungen, namentlich solcher, bei denen das Absammeln von Tisch zu Tisch üblich ist oder das Entgelt durch einen Zuschlag zu den Preisen der Getränke oder Speisen eingehoben wird, die von ihnen zu entrichtende Höhe der Abgabesumme im Abfindungswege zu vereinbaren.

In diesem Falle gilt für die betreffenden Unternehmungen das Erfordernis der Lösung von Eintrittskarten nicht.

Artikel 6.

Auskunftspflicht.

Jeder Veranstalter einer abgabepflichtigen Unternehmung hat dem Amtsabgeordneten, der sich über seine Berechtigung auszuweisen hat, alle zur Ausübung der Aufsicht erforderlichen Auskünfte zu erteilen und namentlich auch die Durchsicht der Vormerkungen über die Einnahmen aus den Eintrittsgebühren zu gestatten.

Artikel 7.

Entrichtung der Abgabe.

1. Jeder Veranstalter einer dem Erfordernisse der Lösung von Eintrittskarten unterliegenden Unternehmung (Artikel 5) hat längstens binnen einer Woche nach der Veranstaltung ein nach den bestehenden Gruppen (Kategorien) geordnetes Verzeichnis der eingehobenen Eintrittsgebühren (Kassenrapport) nach dem bei der Stadtbuchhaltung aufliegenden Muster nebst den Karten-Trennstücken (Kontrollkuponen) und soferne für jede einzelne

nove vstopnice (bloki), priložiti tudi za omenjeno prireditelju neporabljene vstopnice ter ondi tudi istočasno vplačati od pobrane vstopnine na veselčni davek odpadajoči znesek, ki ga je izkazati v seznamu za vstopnice (blagajničnem poročilu), odštevti morebiti vplačano varščino (odst. 5.). Prireditelj pa more vplačati davčni znesek mestni blagajnici tudi potom c. kr. poštne hranilnice, za kar mu vroči mestno knjigovodstvo potrebne položnice.

V tem slučaju mora prireditelj v prej omenjenem roku vposlati seznam za vstopnice (blagajnično poročilo) s potrebnimi pomočki vred mestnemu knjigovodstvu in zabeležiti v seznamu za vstopnice dan, ko je vplačal denarni znesek pri c. kr. poštni hranilnici.

2. Za redne prireditve, ki trajajo najmanj en mesec, more magistrat dovoliti podjetniku namesto dnevnega tedenski obračun. V tem slučaju pa mora podjetnik vnaprej položiti varščino, ki odgovarja približnemu ali dejanskemu tedenskemu povprečnemu dohodku.

3. Davek od vstopnic v abonementu mora podjetnik vplačati pri mestni blagajnici najkasneje v osmih dneh po zapadlosti prodajne cene.

4. Magistrat pa je tudi upravičen omeriti veselčni davek v posameznih slučajih takoj po sklepu blagajne po uradnem odposlancu in zahtevati takojšnje izplačilo.

5. Magistrat more zahtevati pred prireditvijo primerno varščino na davek.

Člen 8.

Uradna določitev davčne dolžnosti.

1. Obračun za veselčni davek (člen 7.), ki ga predloži prireditelj davku podvrženega podjetja, mestno knjigovodstvo pregleda, če je pravilen, in določi davčno dolžnost, pri čemer vpošteva morebiti vplačano varščino (člen 7., odst. 2. in 5.).

Veranstaltung neue Eintrittskarten (Blocks) erforderlich sind, auch unter Anschluß der bei der betreffenden Veranstaltung unverwendet gebliebenen Eintrittskarten der Stadtkasse zu überreichen und dort gleichzeitig auch den von den eingehobenen Eintrittsgebühren abzüglich einer allfällig geleisteten Sicherstellung (Absatz 5) entfallenden, im Kartenverzeichnis (Kassenrapport) berechneten Betrag an Lustbarkeitsabgabe einzuzahlen. Der Veranstalter kann den Abgabebetrag auch im Wege der k. k. Postsparkasse an die Stadtkasse abstaten, wozu ihm die erforderlichen Erlagcheine von der Stadtbuchhaltung verabfolgt werden.

In diesem Falle hat der Veranstalter in der früher angegebenen Frist das Kartenverzeichnis (Kassenrapport) nebst den dazugehörigen Behelfen an die Stadtbuchhaltung einzusenden und auf dem Kartenverzeichnis den Tag des Gelderlages bei der k. k. Post anzumerken.

2. Für regelmäßige, mindestens 1 Monat andauernde Veranstaltungen kann der Stadtmagistrat dem Unternehmer statt der täglichen die wöchentliche Abrechnung bewilligen. In diesem Falle hat jedoch der Unternehmer eine der voraussichtlichen oder wirklichen wöchentlichen Durchschnittseinnahme entsprechende Sicherstellung im Vorhinein zu leisten.

3. Die von Zeitkarten (Abonnements) zu entrichtende Abgabe hat der Unternehmer binnen längstens 8 Tagen nach Fälligkeit des Bezugspreises an die Stadtkasse zu bezahlen.

4. Dem Stadtmagistrate bleibt es im übrigen vorbehalten, in einzelnen Fällen die Lustbarkeitsabgabe sogleich nach Kassenschluß durch einen Amtsabgeordneten bemessen und einheben zu lassen.

5. Der Stadtmagistrat kann auch vor der Veranstaltung eine entsprechende Sicherstellung der Abgabe verlangen.

Artikel 8.

Ämtliche Feststellung der Abgabenschuldigkeit.

1. Die vom Veranstalter einer abgabepflichtigen Unternehmung überreichte Berechnung der Lustbarkeitsabgabe (Artikel 7) wird von der Stadtbuchhaltung auf ihre Richtigkeit geprüft, sohin die Abgabenschuldigkeit festgestellt und eine allfällig geleistete Sicherstellung (Artikel 7, Abs. 2 und 5) auf die Schuldigkeit verrechnet.

2. Izkazuje li obračun višji znesek veselichnega davka, kot ga je navedel prireditelj v svojem obračunu, vštrevši morebitno varščino, tedaj vroči mestno knjigovodstvo prireditelju svoj obračun s pozivom, da vplača razliko v znesku tekom treh dni po prejemu obračuna mestni blagajnici, kar more storiti tudi potom c. kr. poštne hranilnice.

3. Če podjetnik na podlagi obračuna ne vplača davka ali če (potom mestnega knjigovodstva) ne stavi zahteve, da se mu vroči plačilni nalog (člen 11., odst. 1.), tedaj vroči magistrat na odredbo mestnega knjigovodstva stranki plačilni nalog uradnim potom, po katerem mora plačati stranka razliko v znesku v najdaljšem roku osmih dni, računši od dneva, ki sledi vročitvi.

4. Če pa izkazuje obračun manjši znesek veselichnega davka, kot ga je navedel prireditelj v svojem obračunu, vštrevši morebitno varščino, tedaj odredi mestno knjigovodstvo, da se stranki, ki prejme istočasno obračun, povrne preveč vplačani znesek.

Člen 9.

Zamudne obresti.

Če podjetnik ni vplačal veselichnega davka v roku, navedenem v členu 7. in členu 8., odst. 3., tedaj se more izterjati davek s 5% zamudnimi obrestmi vred političnim prisilnim potom.

Člen 10.

Zvišanje davka.

1. Če davku podvrženi opusti po členu 4., odst. 1., mu predpisano prijavo, ali če v teku postopanja navede podatke, ki utegnejo prikrajšati davek, ali če pri podajanju pojasnil zamolči bistvena dejstva, tedaj se mu more, ne da bi se proti njemu uvedlo kazensko postopanje, predpisati zvišani davek v najvišji izmeri 100% prikrajšanega ali prikrajšanju namenjenega davčnega zneska.

2. Ergibt die Abrechnung einen höheren Betrag an Lustbarkeitsabgabe, als der Veranstalter bei Vorlage seiner Berechnung einschließlich einer allfälligen Sicherstellung abgestattet hat, so erhält der Veranstalter von der Stadtbuchhaltung eine Abrechnung mit der Einladung zugemittelt, den Unterschiedsbetrag binnen 3 Tagen nach Erhalt der Abrechnung an die Stadtkasse, allfällig im Wege der k. k. Postsparkasse einzuzahlen.

3. Erfolgt auf Grund der Abrechnung keine Einzahlung und unterläßt der Veranstalter auch das (im Wege der Stadtbuchhaltung zu stellende) Begehren um Zufertigung eines Zahlungsauftrages (Artikel 11, Abs. 1), so wird der Partei über Veranlassung der Stadtbuchhaltung vom Stadtmagistrate ein Zahlungsauftrag von amtswegen zugestellt, gemäß dem die Partei den Unterschiedsbetrag binnen der Längstfrist von 8 Tagen, von dem auf die Zustellung folgenden Tage an gerechnet, zu bezahlen hat.

4. Ergibt die Abrechnung einen geringeren Betrag an Lustbarkeitsabgabe, als der Veranstalter bei Vorlage seiner Berechnung einschließlich einer allfälligen Sicherstellung abgestattet hat, so veranlaßt die Stadtbuchhaltung die Rückvergütung des zu viel Bezahlten an die Partei, die gleichzeitig eine Abrechnung zugemittelt erhält.

Artikel 9.

Verzugszinsen.

Erfolgt die Zahlung der Lustbarkeitsabgabe nicht innerhalb der im Artikel 7 und Artikel 8, Absatz 3, angegeben Fristen, so kann die Abgabe, nebst 5% igen Verzugszinsen vom Schuldner im politischen Zwangswege eingehoben werden.

Artikel 10.

Abgabenerhöhung.

1. Wenn ein Abgabepflichtiger die ihm nach Artikel 4, Absatz 1, obliegende Anzeige unterläßt oder wenn er im Zuge des Verfahrens Angaben macht, die geeignet sind, eine Verkürzung der Abgabe herbeizuführen, oder wenn er bei Erteilung von Auskünften wesentliche Tatsachen verschweigt, so kann ihm ohne Einleitung eines Strafverfahrens eine Erhöhung der Abgaben im Höchstausmaße von 100% des verkürzten oder der Verkürzung ausgesetzten Abgabebetrages vorgeschrieben werden.

2. Če pa davku podvrženi dokaže, da je podal napačne podatke ali kaj zamolčal v opravičljivi zmoti in ne da bi s tem nameraval prikrajšati davek, tedaj se zviša davek namesto za 100 % le do 10 % in največ 200 kron.

Člen 11.

Pravni pomočki.

1. Davku podvrženim, ki se ne zadovolje z obračunom mestnega knjigovodstva (člen 8.) ali z odmero davka po uradnem odposlancu (člen 7., odst. 4.), vroči magistrat na njihovo zahtevo, istotako uradnim potom kot v slučajih, navedenih v členu 8., odst. 3., in pa členu 10., plačilni nalog s predloženim obračunom zvišanega davka in s poučilom glede pravnih pomočkov.

2. Proti plačilnemu nalogu je dopusten priziv na občinski svet, ki o njem končno-veljavno odločuje. Vsak tak priziv je vložiti tekom 14 dni pri mestnem magistratu, računši od dneva, ki sledi vročitvi, in nima odložilne moči.

3. Če se prizivu glede odmere davka ugodi, se povrne preveč vplačani davčni znesek s 5 % letnimi zamudnimi obrestmi vred od dne vplačila do dne, ko je bila stranka obveščena o rešitvi priziva.

Člen 12.

Zastaranje davka.

1. Glede zastaranja davka se zmiselno uporabljajo za direktne davke veljavna določila zakona z dne 18. marca 1878, drž. zak. št. 31.

2. Pravica občine za odmero zvišanega davka (člen 10.) pa ugasne koncem petega leta po preteku onega upravnega leta, v katerem se je priredilo podjetje, ki je prijavilo davčno dolžnost.

To se s tem javno razglasi.

C. kr. deželni predsednik:

Henrik grof Attems s. r.

2. Wenn der Abgabepflichtige jedoch den Nachweis erbringt, daß die unrichtigen Angaben oder Verschweigungen in einem entschuldbaren Irrtume oder doch ohne Absicht einer Verkürzung der Abgabe erfolgt sind, so tritt an Stelle der Abgabenerhöhung von 100 % eine geringere Abgabenerhöhung bis zum Ausmaße von 10 % der Abgabe und höchstens 200 Kronen.

Artikel 11.

Rechtsmittel.

1. Abgabepflichtige, die sich mit der Abrechnung der Stadtbuchhaltung (Artikel 8) oder mit der Bemessung der Abgabe durch den Amtsabgeordneten (Artikel 7, Absatz 4) nicht zufrieden geben, erhalten über ihr Verlangen, gleich wie in den Fällen des Artikels 8, Absatz 3, und des Artikels 10 von amtswegen vom Stadtmagistrate einen Zahlungsauftrag mit Angabe der Berechnung der Abgabenerhöhung und der Rechtsmittelbelehrung zugestellt.

2. Gegen den Zahlungsauftrag ist Beschwerde an den Gemeinderat zulässig, der über sie endgültig entscheidet. Jede derartige Beschwerde ist binnen 14 Tagen, von dem der Zustellung nachfolgenden Tage an gerechnet, beim Stadtmagistrate zu überreichen und hat keine aufschiebende Wirkung.

3. Falls der Beschwerde gegen die Bemessung der Abgabe stattgegeben wird, findet die Rückvergütung des ungebührlich entrichteten Abgabebetrages zuzüglich 5 % iger Jahresvergütungszinsen vom Zeitpunkte der Einzahlung bis zum Tage, an dem die Partei von der Erledigung der Beschwerde verständigt wurde, statt.

Artikel 12.

Verjährung der Abgabe.

1. Bezüglich der Verjährung der Abgabe finden die für die direkten Steuern geltenden Bestimmungen des Gesetzes vom 18. März 1878, R.-G.-Bl. Nr. 31, sinngemäße Anwendung.

2. Das Recht der Gemeinde zur Bemessung der Abgabenerhöhung (Artikel 10) erlischt jedoch mit dem Ende des fünften Jahres nach Ablauf jenes Verwaltungsjahres, in welchem die die Abgabepflicht begründende Unternehmung veranstaltet wurde.

Dies wird hiemit zur allgemeinen Kenntnis gebracht.

Der k. k. Landespräsident:

Heinrich Graf Attems m. p.